

Cheeti da Yakoobo Gimba guri giyaada

Cheetiti Yakoobo nagaa handikimi. Ina yaati leẽ tla/aã gu hhiee gu Yeesu haa gi giyaadimiisay gu kanisaa da Yerusaleemu tleehhidi. Ina yaati handikimi cheetiti sa hida gwaa /imbee Yeesu, hhaã gwaa pasidee yaamu haa hhapapu paslaapasloo Yerusaleemugo.

Yakoobo piimaa dosi da didiri saa handikimi cheetiti, yaati slai ilakeesa sa hida goó /imbee Yeesu tuba, /imbaraa dooina daqa Kristuge kwanda daqa laqane hari yondu haa ibinaa dooina da hhoi. Teesaaqay, sigiti ilakesaasidi inay, idoo gi ilii ilafataqiye gimbadiira, da gimba gu hiiduubidu gooay, kwa'aluumaa, hhitaa, slah-haahhaau gu tlaku, koimisu haa naanaqamidu. Slime, ina hiti laqaaqana ti kaaruu hari khisla ibinaa ibidinaa daa tlinti'isi sa Iliitleemu, da kooma murumu'uuma, firiiriru Iliitleemu, hiikaasa laba'asuge haa slawaraa da waaway.

Cehheemisu gu Yakoobo

¹ Ana Yakoobo, tongimoo gu Iliitleemu haa gu Looimoo gu Goõ, Yeesu Kristu. Ana handikiikima cheetiti daqa motoliya mibi haa cada* daa pasiti kooroo gonge. Slaw cehheemisu gooi!

/imbaraa haa waaway koimisuge

² Ye hhiee koi, qatlay dangoó ilii khaye ha koimisu paslaapasloo, faada ti hha'aloo loi, ³ sa gimba ha khu'uday

* 1:1 1:1 motoliya mibi haa cada: Ma'aana dosi na hida hhaka'a gu Wayahu-udi, gwaa koomee /imbaraa daqa Yeesuge, kara gwaa lakidee Yerusaleemugo.

tuba, koimisu gu /imba dooguna yoótii /atlisi hiikaasaraa. ⁴ Hiikaasaratee kwanda gii gaaside yondu gosi gu hhou. Teesaaqay hamaa hii/atliday /imbage, hamaa bu'utay, maa mayday afariibukusa idoo lensee /imba doogunay.

⁵ Inkoo, bere leë tla/aã googunay afariibukusi waaway, firine Iliitleemu, goó qaqaawa hari cabuuma sa hida sli-
 imaa. Heedikee sugoó hadisi, dugoo ilii/oo/iyaaba sa
 firoom dosi. ⁶ Inkoo, firine hari /imbaraa, tla'amee see
 hhaka, sa gimba heedi goó kooma tla'amee ti gondadee
 gu tlawa da didiri pahha, doó ila/upidiye ha ilafahhiya,
 digigi lihhina tay haa tay. ⁷ Heedi da hikee gooay hhanti
 ilahudeesi tuba, slay idoo lensee daqa Iliitleemugo. ⁸ Ina ti
 heedi gu kooma ilahudaa cada cada, goóba qadida nara'a
 amamu kosii goó giyoó yondiidiye.

Kwa'aluumaa haa hindaqaruumaa

⁹ Inkoo, hhia gu kwa'alimoo langii duubi, sa gimba
 dugungii tlayi ha Iliitleemu. ¹⁰ Teesaaqay see, hindaqaru
 langii duubi ilamuriidisa dosii, sa gimba ti hhana hum-
 balaaliya da sluufaa pahha. ¹¹ Letu giyoó ilii ca/ade
 hari hameeriya dosi da dihhi, doó kaakaasa sluufaa goó,
 humbalaalay gosi see yoóti huhui, hhoiay gosi goó yoóti
 tlakwaakway. Nama teesaaqay leë, slime hindaqaru ti
 moomooi amamu kosii giyoó yondiidiye.

Koimisu haa laba'asu

¹² Dugu /aafiye heedika'a goó hiikaasa koimisuge, sa
 gimba qatlay gimaa ilii kaba/iye koimisu, sugumaa ha-
 disii hhamaa gu slafimaa.✠ Hhamakee daa hiifadidi ha
 Iliitleemu sa hida hhaka'a gu slaee ina.

¹³ Inkoo, heedi gu koimisuge waara, hhanti kaay tuba,
 “Ha Iliitleemu niniĩ kosi!” Sa gimba Iliitleemu guti

✠ 1:12 1:12 Yu'udii kitaabuu gu 1 Wakorinto 9:25; 2 Timoteeyo 4:8; 1 Peetiro 5:4; Hiitlaa'asa 2:10.

/abaaku poy, dugoó koisiyaaba coko/o see ha tlakwaroo. Kara ina see yoó koisiyaaba heedi lensee. ¹⁴ Gu lou, kila heedi dugoóti koisi ha slahhaahhaau gosi gu tlaku, dugoó iliidafidiye haa dugoó iliinaye ha slahhaahhaaukee kosi gu tlaku. ¹⁵ Da hhe'esi, qatlay slahhaahhaaukee giyoó ilii /atliye, haroóti khay tlakwaroo. Kara, qatlay tlakwaroo giyoó ilii /atlid, hiroóti khayda gwaa'araa.†

¹⁶ Ye hhiee koi ga slae, dangu hhantii cori. ¹⁷ Idadu sliimaa gu hhoi ibinaa doorii yoó daqa Iliitleemu dahhiyay. Idadu hhakee yoótii /eetiyyay daqa Taataa Iliitleemugo, guraa khaw cencacuu goó gu rawaa gu raw. Balalu sliimaa cencacuu hhakee yoóti khookhocinay amamu koinay, yoóti /isinay mahhatu ma looyi. Inkoo, Iliitleemu yoó fokifokimidiyaaba cencacuu hhakee pahha. ¹⁸ Gimba daa hiileehhi ha ina na nahii: hindaati laqwali hari gimba gosi gu lou. Hari amotee haati tleehhidani bu'uru gu pandaa pahha tla/aã gu idadu sliimaa giyaa tleehhi.

Akhamisu haa yondiida gimba gu Iliitleemu

¹⁹ Ye hhiee koi ga slae, caahha gimbaki: kwanda unkuray goó ga akhamisidee ciraai, hhanti cira gimbusiday, hhanti cira slahhaa'aday! ²⁰ Sa gimba qupidaa gu heedi haroó khayaiiba ibinaa daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge. ²¹ Sa gimbakee, kwahha segenge gimba goó gu slasla/iima sliimaa haa tlakwaroo goó, dingii qonti tla/aã googunay. La /imbiday hari murumu'uuma gimbakira daa qaasi muunaii kokunay, guyii dahhasa ilabu'uruu unkuray.

²² Sa gimbakee yondiida gimba gu Iliitleemu, idoo giyoó ilii kaaye gooay, hhanti akhamisidayi kilesi. Bere hoóti

† 1:15 1:15 slahhaahhaau, tlakwaroo, gwaa'araa: Gimbaki gu tami yaa wana koimisu gu Haawage haa koimisu gu Dawdige see (Tlaatleesoo 3:6-22; 2 Samweeli 11:2-17).

akhamisidayi kilesi, hangugii coriday, ²³ sa gimba heedi goó akhamisa kilesi gimba, kara yoó yondiidiyaaba idoo sugoó ilii kaaye, ti heedika'a pahha gungoó hiiyu'uda pandaa dosi kiyooqe. ²⁴ Qatlay hingoó ilii hhe'esiye hiiyu'uda, yoóti waaudi, cirakiray lenge dugoóti afahhana, idoo giĩ ilii slanqasiye.

²⁵ Gimati teesaaqay see, heedi goó laala/amisa nara'a gimba gu hhou gu Iliitleemu, gimbakee goó hiica/asa hida /uuru gu Sataanimoo, bere yoó ilakona teesaaqay lalaqu, duguba afahhama see, kara bere yoó yondiidi gimba giĩ akhasi, gu lou, heedikee dugoó /aafi yondu gosii goõ.

²⁶ Bere heedi hiĩ ilatahhi tuba, ibinaa dosi dagaã /imbi ha Iliitleemu, kaslenkwaa, yoó hiidahhasiyaaba ga/aw cufaraã gosi, heedikee hingoótii cori, kara diini dosi ti diitiray. † ²⁷ Diini da hhoi, daba slasla/iima pandaa da Iliitleemuge Taataa goorii na nahaã, ilia'awu daaqay gu makeebee haa tigay gu kwaeeli laba'asu gooinay. Kara hanguti ga/ayda, ibinaa dagama may slasla/eedeesa ha khoodoti.

2

Ilii/oo/a sa paslimisu gu hida

¹ Ye hhiee koi, goó /imbee Looimoo goori gu Goõ Yeesu Kristu, hiĩ gu kooma /uuru goõ, sangu kaay, etaa hhanti paslimisiday hida.

² Ilatahha gimbaki: heedi waku yaay day hiikurunkurida doogunay, dinca dosii hindii lu/umi petee gu sahaabu, kara hiĩ daamisi qayroo gu hhoi. Qatlaykeesii

† 1:26 1:26 diini dosi ti diitiray: Diini da hhoi daqa Yahuudige yaati diini da hadimisuu idadu sa kwaeeli, mawaraa da /agoo haa kitahhuu see, firoo da Iliitleemu daqemoo gu cenceege giyaa ilii kurunkuriirimiidiye.

lenge daagii day kwa'alimoo, hiĩ daasi qayroo gwaa cumuumuudee haa gwaa faakee. ³ Inkoo, bere laqantay muree sa hikira guũ daamisuu qayroo gu hhoi, sugugi kaaday tuba, “Ibiidi ti'ii daqa da hhoige,” kara sa kwa'alimokira gi kaaday tuba, “Ugu yaqay qadidi,” baku “Ibiidi ti'ii hhapeege, ilaciyya haa ye'eeroo kooi,” ⁴ goo antee, hikee paslimisu goobaslii tla/aã googunay, kara hikee hukuru goobaslii, goó hiicaca/a ilahudaa gu tlakwigo?

⁵ Hhiee koi ga slae, itatiisa! Iliitleemu yaa hiileehhibaslii kwaeeli ti'ii koorotii, ma hindaqeerii gu /imba tleehhidiri. Slime, inay ma aaliniri tawaaloo daa hiifadidi sa hida hhaka'a gu slae ina? ⁶ Inkoo, unkuray hagiyya muritiriiba kwaeeli.

Bere ilatahhaday, caba ti hindaqeerii noó laba'asiyya unkuray, noó dukhudukhunay unkuray balasaage? ⁷ Inay hhakee pasliyaaii, goó belendeqesee uma gu Looimoo goori gu Goó Yeesu Kristu, umakee gu cuua, daa eteedi daqa doogunay?

⁸ Daayii ca/i ilakaawaraa waka, da didiri loi Handikaa da Iliitleemuge tuba, “Slae hida danaee koku, idoo hangu iliisla'ade gooay ugu lenkoogu.”[☆] Bere ilakaawaratee goó hiigaamisiday nara'a, gu lou, hoóti boo/isiday.

⁹ Inkoo, bere ha paslimisiday hida, hati yonditay tlakwaroo, kontay dakoo pandaa da sariyaa da Iliitleemuge. ¹⁰ Heedi goó hiigaamisa sariyaa goó, gimati teesaaqay see, dugugi kaba/i hiigaasa ilakaawaraa leẽ kilesi, heedikee kona dakoo pandaa da sariyaa gonge. ¹¹ Gu lou, hiĩ gwaa kaaw tuba, “Hhanti slipalauta,”[☆] slime yaa kaay tuba, “Hhanti gaasida heedi.”[☆] Inkoo, bere haa slipalautiiba,

[☆] 2:8 2:8 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 19:18. [☆] 2:11 2:11 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 20:14; Hiislaslaw gu Sariyaa 5:18. [☆] 2:11 2:11 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 20:13; Hiislaslaw gu Sariyaa 5:17.

teesaaqay see, haã gaasidi heedi, hanti heedi goo dakusa sariyaa tleehhiti.

¹² Sa gimbakee goõ, gimbuusa haa yondiida hari amoo doó /imbiye ha sariyaa da ilabu'uru goori.* Slawaw tuba, dandimaa hukuru kay hari sariyatee. ¹³ Sa gimba, ina Iliitleemu maa /awaarinaaba sa hida hhaka'a goóba /awaariru sa hida wakinay. Inkoo, bere hoó /awaarintaaba sa hida wakinay, Iliitleemu see maa /awaarinaaba sa ugu baloteesii da hiifaakooge.

/imba haa yondu

¹⁴ Ye hhiee koi, hhoinay mala na wana, bere heedi kaay tuba, “Kooma /imba daqa Yeesuge,” kaslenkwaa, tay yoó tosaa laqanaaba hhoinay sa hida wakinay? Gu louu, /imbatee hiidahhasidaa ilabu'uruu ina?

¹⁵ Ilatahha gimbaki: hhia waku haa hhioo waka hii afariibukusiri qayroo, /agoo see hhaka daqa dooinay.

¹⁶ Inkoo, bere leẽ tla/aã googunay kaay sa inay tuba, “Taa/amida, la saayu daaday, hhanti antayi caaqwa, la akhaakhantayi nara'a,” kaslenkwaa, guba hadisaraa idoo da iliiawaraa inay, hhoinay mala na wana? ¹⁷ Nama amotee leẽ, /imba kilesi, bere dagaba leelehhisa ha yondu gu hhou, yaati gwa'ati.

¹⁸ Inkoo, angamalee heedi waku yoo si'i gimbakee, yoo koisi paslisa /imba haa yondu gosi, gi kaay tuba, “Ugu konta /imba daqa Yeesuge, ana yondu gu hhou guni kooma.”

Nara'a! Inkoo, sinoo malee laqanta /imba doogu doóba yondiida hhoinay sa hida wakinay? Hari bara dooi, sugu laqama /imba dooi hari yondu gooi gu hhou. ¹⁹ Ugu hangoo hiiduubida tuba, “Kooma /imba,” sa gimba hoó

* 2:12 2:12 sariyaa da ilabu'uru goori: Sariyatee ti Gimba gu Hhou, goó kaawa tuba, ilamuriidane hida wakinay, gigi iliiayna.

/imbida tuba, Iliitleemu ti leẽ kilesi, kara wanaaba gu caduu. Nara'a! Gieeri see yoó teesaaqay /imbiyay, kara yoóti dakhadakhamididay hari tla'amee.

²⁰ Ye, heedi gwaa bawdu, sla'adaa ma'araa tuba, /imba kilesi ti diitiray, bere dagaba leeleehhisa ha yondu gu hhouu? ²¹ Yu'udiyaa, taataa goori Aburahaamu dug-waa faadiibaslii konaaba dakoo, sa gimba yaa muriidi Iliitleemu, giyaa iliica/asi nankosi Isaaka[☆] masabaahuge? ²² Hari amotee haã anti, idoo /imba da Aburahaamu giyaa ilii yonditi sliimaa haa yondu gosi. /imba dosi dagaa hiigaasi ha yondu gosi. ²³ Karaai, gimbakira gu Handikaa da Iliitleemu dugugii gaasi tuba, “Aburahaamu yaa /imbi Iliitleemu, teesaaqay Iliitleemu gugi faadi kona ibinaa daa tafa'adi.” Ina dugwaati amoo eteedi dana'a gu Iliitleemu.[☆]

²⁴ Ye hhiee koi, hanti antiri tuba, dandoóti faadi konaaba dakoo hari yondu goori gu hhou, /imba kilesi hiti bu'udisidaaba. ²⁵ Ilatahha slime gimba gu Rahaabu,[†] slipalauuto'otira. Ina see dagaati faadi kontaaba dakoo pandaa da Iliitleemuge, sa gimba yaa laqanti hhoinay sa cangicangimiisetira, qatlay giyaa ilii yakwidi inay. Ina gigi cira ya/abidi, ma waaudiri hari amoo waka, digima may ooyiru.

²⁶ Gu lou, slaqwa da heedi, bere muuna hhaku, hinti gwa'ati. Nama teesaaqay leẽ, bere heedi kona /imba, tay yoó yondiidiyaaba hhoinay, slime /imba dosi hinti gwa'ati.

[☆] 2:21 2:21 Yu'udii kitaabuu gu Tlaatleesoo 22:9, 12. [☆] 2:23 2:23 Yu'udii kitaabuu gu Tlaatleesoo 15:6. [†] 2:25 2:25 Rahaabu: Yakoobo yaa /imbiiba yondu gosi gu Rahaabu. Gimati teesaaqay see, giyaa dumbeesi sa /imbaraa dosi daqa Iliitleemuge. Yu'udii kitaabuu gu Yosuuwa 2:4, 15; 6:17.

3

Cufaraã haa tlakwaroo dosi

¹ Ye hhiee koi, hida angaamaka kilesi tla/aã googunay na konee kwayru gu maarimamaa tleehhida da gimba gu Iliitleemu, sa gimba ha khu'uday tuba, dandiray goó caacaahhamisee, gu lou, maa slayna hukumuu gu dihhu ba/ay da hida wakinay see. ² Dandiray sliimaa hoó hiitatafidana ibinaa doorii hari amamu wa/a. Inkoo, bere heedi goóba hiitatafida gimba gosii, gu lou, hikee yaatii /atli, hiidahhasi tawaaliru see slaqwa dosi goó.

³ Yu'udiyaa, dandiray hoó hiilu/ana sikhimi afaï gu faraaSIGE, ma hindi akhamisiri dandiray, teesaaqay hiidahhasana tawaaliru slaqoo koina goó. ⁴ Karaai, ilatahha gimba gu meeli: khooslaykee guti denu loi, kara digoóti ila/upidi ha caaqwa da dihhi tlawa da didirige. Gimati teesaaqay see, digoóti dahhasi hiifookidisa hari maadimoo gu coko/u hari khisla daqa gi slaiye khu'usa heedi goó maada. ⁵ Nama teesaaqay leẽ, cufaraã see ti idoo gu coko/u hari khisla slaqwage, teesaaqay see, hingoó hiiduubi hari gimba gu denu.

Kara, ilatahha gimba gu aslaa see: cisooriya da coko/i hiidahhasida da/araa sla/ay gu didiru. ⁶ Cufaraã see ti aslaa pahha tla/aã gu daqeemoo gu slaqwage, ti kooroo daa hacidi tlakwaroo paslaapasloo. Kara, cufaraã ti aslaa doó da/a pahha heedi haa gi tlakweesida ibinaa dosi goó, hari buruburiya da aslaa doó Jehanaamu dahha.

⁷ Gu lou, hida hiidahhasiyay tawaaliru makay haã cira/oo see, deesasee haã makay gu tlawa da didiri see. ⁸ Gimati teesaaqay see, wanaaba heedi gu hiidahhasa tawaaliru cufaraã gosi hari /uuru gosi. Cufaraã yoó hiifiifisiyaaba yondu gosaa gu tlakugo, yaa haci qada goó gaasa.

⁹ Hari cufaraã hoó daareesana Iliitleemu, Looimoo goori haa Taataa goori. Kara harima cufarakee leẽ hoó ilawaamisana hida gu Iliitleemu slaqamisee, daa tleehhi hari ila'aa'atisa dosi. ¹⁰ Afakeesaa lengo doóyii ca/i gimba gu daareesa haa gimba gu ilawaamisu. Hhiee koi, teesaaqay ti nara'aaba. ¹¹⁻¹² Yu'udiyaa, hhaahhiya leẽ yoó hiica/asidaaba ma'ay gu hhoi haa ma'ay gu cakhasaa. Karaai, ilatahha gimba gu khai: /ancimoo /aamuudiyaaba /aamu gu miseyituuni, gimati khaimoo gu sabiibu /aamuudiyaaba /aamu gu /ancimoo.

Waaway goó rawaa gu raw dahha

¹³ Miyaa tla/aã googunay hingoó hiiduuba tuba, kona waaway? Heedikee giti laqane waawaykee hari ibinaa daraa hiiboo/odi, hari yondu gosi gu hhou, giyoó yondi-idiye hari murumu'uumaa, doó hiica/a waawaygo.

¹⁴ Inkoo, bere muunaiĩ kokunay kontay qunceeraa haa tloomu gu kooma wakimaa, hangi hhanti hiiduubitay tuba, kontay waaway, hhanti afa'afuumitayi. ¹⁵ Gu lou, waaway gu teesaaqay slanqasa yoó rawaa gu raw dahhiyaaba, hikee guti kooroti, goóba waaway gu Muuna gu Iliitleemu, yoó daqa Sataanimoo dahhi. ¹⁶ Sa gimba daqa da iliiwane qunceeraa haa tloomu, te'esii na daqa da iliiwane khoslongora haa tlakwaroo wa/a paslaapasloo.

¹⁷ Inkoo, waaway goó rawaa gu raw dahha, gesaa guti hhou loi, guti /abaaku poy. Karaai, waawaykee yoóti ibiidi hhoinay haa hida, yoóti ilahudeemisi gimba gu hida wakinay. Yaati haci /awaariru, yoóti laqana yondu gu hhou sa hida. Yoóti may paslimisuu gu hida haã afa'afuumaa see. ¹⁸ Gu lou, hida gu slae ibinaa hhoinay haa hida, goó koisee teesaaqay, yoóti bu'unay ibinaa daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge.

4

Ki/araa dabaiĩ gu Iliitleemuge

¹ Itatiisa sangu kaay, idoo mala naroó khayda naanaqamoo haa gau tla/aã googunay? Ti slahhaahhaau googuna gu tlaku, goó qwaqwatlima muunaĩ kokunay, naroó khayaabaslii? ² Hoó slahhaahhaa'aday hari khisla idadu paslaapasloo, gimati teesaaqay see, hagiyoó slaydaaiiba. Sa gimbakee kontay tloomu, cu/uduũ see hoóti sla'aday, gimati teesaaqay see, hoó slaydaaiiba idadu hhakee gi sla'adeei. Saganoó tlaatleesiday naanaqamoo haa gau, kaslenkwaa, hagiyoó slaydaaiiba, sa gimba hoó Iliitleemu firintaaiiba. ³ Unkuray goómati firintiri Iliitleemu, ha slaydaaiiba, sa gimba hoó firiirintay hari ilahudaa gu tlakwi, magiri yonditiri idadu hhakee sa hiigaamisu gu slahhaahhaau googuna.

⁴ Ye hida, unkuray ti slipalauuto'oo pahha, sa gimba Iliitleemu gwaa kwahhadiri. Khu'udaaiibaslii tuba, bere ha /isintay daakaiimaa haa kooroti, fa/ayaa da Iliitleemu tleehhitay? Gu lou, hida gu slae daakaiimaa haa kooroti, hhakee ti fa/ayaa da Iliitleemu. ⁵ Malaa'ay, hanti ilahudeesidiri tuba, Handikaa da Iliitleemu yoóti kaada diitiray tuba, “Kona tloomu gu didiru sa muuna gosi giyaa qaasi wa'ay kotii?”* ⁶ Gimati teesaaqay see, Iliitleemu sandoó hadisi hhoínay gosi gu didiru gu kooma /uuru hari khisla. Handikaa da Iliitleemu saganoó kakanta tuba, “Iliitleemu yoó kanimisi hhaka'a gungoó hiiduubee, gimati teesaaqay see, yoó hadimisi hhoínay gosi sa hida gu koomee murumu'uumaa.”☆

* 4:5 4:5 Kona tloomu gu didiru sa muuna gosi giyaa qaasi wa'ay kotii: Wanta amoo waka da cadii da ilakeesaraa gimbaki, Muuna giyaa qaasi wa'ay kotii kona tloomu gu didiru. Yu'udii kitaabuu gu Tlaatleesoo 2:7; Hiica/araa 20:5; Hiislaslaw gu Sariyaa 4:24; Sakariyaa 8:2. ☆ 4:6 4:6 Yu'udii kitaabuu gu Hiihhantlisa 3:34.

⁷ Inkoo, la /imbiday hari murumu'uumaa Tawaaloo da Iliitleemu. Kanisakuna Biriisimoo, teesaaqay yooti lakidi daqa doogunaa. ⁸ Iliisataw Taataa Iliitleemu, teesaaqay ina see yaay sati ciyoomoo googunay. Ye hida, unkuray gu koomee tlakwaroo, ilabuusla dabaii kokuna.† Ilabuusla muunaii kokuna see, unkuray gu koomee ilahudaa cada cada. ⁹ Li/a, gaiida, /aa/a sa gimba gu tlakwaroo dooguna. Qasaw googuna hiifookidiye, ma /aa/imuu tleehhidi, kara hha'aloo dooguna hiifookite, ma gaiidimoo tleehhiti. ¹⁰ Hanguu /eetisidee gi laqantay murumu'uumaa pandaa da Looimoo goori. Teesaaqay, ina dangoo waratlaysi pandaa dosii.

Maw hukuruu hida wakinay

¹¹ Ye hhiee koi, hangu hhanti iliitlohhitay gimba gu tlaku unkuray haa unkuray. Heedi gu gimbuusa gimba gu tlaku daqa hhia gosii, teesaaqay gugi hukuna ina, heedikee sariyaa da Iliitleemu gini kanisi, gigi asu hukuna sariyaa. Inkoo, bere haã hukunti sariyaa, gati gwaa/adaaba, ugu hanti hakiimuu gosi tleehhiti. ¹² Gu lou, ti Iliitleemu ina lenkosi naa qaasi sariyaa, ina lenkosi na hakiimuu gu goõ. Ina Iliitleemu kilesi na kona /uuru gu ilabu'uruu haa gu hhamisaraa hida. Inkoo, ugu, /uuru mala konta guri hukuruu hida wakinay?

Maw hiiduubidu

¹³ Ye hida, itatiisa, unkuray goó kaawee hari hiiduu-bidu tuba, “Letuti, angamalee heetlaalee, hoo hadakayna yaamu wakinayge, ma ibiidani taysi kori leẽ. Te'e-sii, ma kirigini idadu, ma asu slayni peesay wa/a.”

† 4:8 4:8 ilabuusla dabaii kokuna: Hhpalooee yaa kwanda gi ilabuusliye dabaii haa ye'eeroo koina, qatlay giyaa ilii daadauusiri mara gu didiruge gu Iliitleemu Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 30:17-21.

¹⁴ Hhidintay coko/o seei, gimati idoo daayii ca/a heet-laalee! Ilahudeesa, ibinaa dooguna ti idoo mala? Gu lou, ibinaa ti guuliyoo pahha, doó hiica/a hari qatlay coko/oniinii kilesi, gi tosaa gii hhancooita. ¹⁵ Ba/ay unkuray hanti aloo kaaday ubee, “Bere Looimoo gu Goõ slai, hoo ibiidana, hoo yondiidana yonduki, angamalee hika'a.” ¹⁶ Inkoo, unkuray hangoóyi duubitay bawma doogunay. Hiiduubidukee sliimaa ti tlakwaroo pandaa da Iliitleemuge.

¹⁷ Ilahudeesa gimbaki: bere heedi khui gimba waku gu hhou, da slaiye magu yondiidi, gu asu may yondu gimbakee, gu lou, ti tlakwaroo pandaa da Iliitleemuge.

5

/agitiru gu hindaqeeru goóba iliipa'aru

¹ Inkoo itatiisa, unkuray hindaqeeru! Aarimida /aa/a, hagi maahhamintay sa laba'asu gu didiru loi, gumaa khawa daqa doogunay. ² Hindaqaruumaa dooguna hiĩ hhe'esidi, hiĩ gubidi goõ, qayroo kokuna see gu hhoi digiĩ /agimi ha khulukhumbay. ³ Peesay googuna goõ, sahaabu haã feesa see, digiĩ cagadi ha hhapee.* Cagadatee maa ilatlayda gimba gu tlakwaroo dooguna, maati /aginta slaqoo kokuna aslaa pahha. Haati ilakiiki/imisidiri diitiray hindaqaruumaa da didiri balalu hhankii gu hiifaakooge.

⁴ Gu louu, danguũ afahhami? Haã maydiri bu'udu bueemaa gu yondimiisee gwaa bu'umee qaymamuu kokuna. Gu lou, gimba gu bueemaa hhakee yaani day daqa

* 5:3 5:3 digiĩ cagadi ha hhapee: Sahaabu haã feesa see digoóti cagadiyaaba ha hhapee. Ti'ii Yakoobo ilakwikwaakwihhi tuba, khooslaykee yoóti hhana, konaaba kaaruumaa da koraraa goóba hiifaakoo.

Iliitleemuge, /aa/imuu gu yondimiisetee duguũ akhasi ha Taataa Iliitleemu gu kooma /uuru goõ.

⁵ Unkuray haã ibitiri hindaqaruumaa doogunay haa haã ibitiri ibinaa da hha'aleesa slahhaahhau gu slaqoo khoodotii. Unkuray hanguu wahhaadimisidiri ku'u-naanayka'a pahha sa balota'a da isooqutlidu googuna. ⁶ Ye hindaqeerri, hagiĩ hukuntiri hida guba dakoo, gigi cu/udiri, inay ma kanisa see, hiĩ kanisiriiba unkuray.

Hiikaasa qatlay gu laba'asu

⁷ Ye hhiee koi, kaasaw qatlayka'a naqatloo, gimaa ilii khaye Looimoo gu Goõ. Yu'udiyaa dooslimiisay, idoo giyoó iliikaasiye, idoo giyoó ilii baqadiye baruũ gu kaaru qaymoo dosaa. Yoótiĩ kaasi sa baqamidu gu tlubay gu pandaa haã gu hiifaakoo see. ⁸ Nama teesaaqay leẽ, unkuray see kaasaw nara'a, /atlisaw muunaĩ kokuna, sa gimba khawaraa da Looimoo goori yaani daadaauusidi.

⁹ Hhiee koi, hangu hhanti ilii quru/uday unkuray haa unkuray, dangumaa ba/atii hukuna ha Iliitleemu. Yu'udiyaa, hakiimuu gu goõ hiĩ hhe'esi, hiĩ qadidi afama-raage.

¹⁰ Hhiee koi, ilahudeesa ibinaa da tletimiisetira da waka'alee da Iliitleemu, gwaa kakaamee sa hida hari uma gu Taataa Iliitleemu. Aarimida slawaw, idoo giyaa ilii kaasiri qatlay gu laba'asuge. ¹¹ Karaai slawaw tuba, hida goõ gwaa hiikaasee laba'asuge digigi faadi tuba, inay digaati /aafi ha Iliitleemu.

Haã akhasidiri gimba gu hiikaasa da Ayuubu see, qatlay giyaa ilii laba'asu gu didiru loii wane. Haã arintiri idoo Taataa Iliitleemu giyaa ilii ilabu'umi ina yade hiifaakooge. Gu lou, Taataa Iliitleemu ti Iliitleemu gu muuna hhou, gu kooma muree!

¹² Inkoo, itatiisa gimbaki see guyii loou. Hhiee koi, hhanti seelintay coko/o seei.† Hhanti seelintay hari raw, hari hhapee, ma harima idoo waka lenseei. Maw afa'afuuma sliimaa, gimbuusa hari amoo da loi kilesi. Bere gimba waku ti ee, kaay ubee, “Ee.” Bere ti suti, kaay ubee, “Suti,” dangumaa ba/atii hukuna ha Iliitleemu.

Firoo daa hacidi /imba

¹³ Bere tla/aã googunay wana heedi gu kooma ilahu-fidu, kwanda gi firine Iliitleemu, duguma iliiay. Bere wana heedi gu kooma hha'aloo, raaiye raa'amu gu daareesa. ¹⁴ Kara, bere wana ga/iiday tla/aã googunay, kwanda gi eteediye gaduũ gu kanisaa, magu maakhiri hari du/iya hari uma gu Looimoo goori, ma firiniri Taataa Iliitleemu sa ina. ¹⁵ Gu lou, firotee, bere dagaã firimi hari /imba, yoo hhoesida ga/iidaykee, kara Looimoo goori gii tlaysi ina ga/ay gosaa. Karaai, bere heedikee kona tlakwaroo, dugu ilamooyina.

¹⁶ Inkoo, sa gimbakee goõ gu hhou, la kaaday tlakwaroo dooguna unkuray haa unkuray, la firintay Iliitleemu sa dene'ee kokuna, muunaiĩ haa slaqoo koina digima hhoesi. Gu lou, firoo da heedi gu kooma ibinaa daa tafa'adi konta /uuru gu didiru.

¹⁷ Eliyaa, tletimiisaykira gu waka'alee gu Iliitleemu, yaati heedi dandiray pahha. Ina yaa firimi hari muuna gosi goõ tuba, tlubay hhanti tlubi. Gu lou, tlubay yaa tlubiiba koraraa tami haa slehheeri lahho'o. ¹⁸ Da hhe'esi, Eliyaa gi kara firimi, Iliitleemu yaagii /eetisi tlubay rawgo, hhapee gi kara hiica/asidi /aamu gosi.✧

† 5:12 5:12 hhanti seelintay coko/o seei: Yakoobo ti'ii ti sisaasi'i eteeda uma gu Iliitleemu haa uma gu idoo daa tlinti'isi sa ina sa ilakwikwihha afa'afuumaa. ✧ 5:18 5:18 Yu'udii kitaabuu gu 1 Watemi 17:1; 18:42-45.

¹⁹ Hhiee koi, bere leẽ tla/aã googunay hhangwaayuusi, hiĩ may amoo da loi, dugugi iliiay, gi ki/i amoo da hhoige, ²⁰ caahha tuba, hikee gwaanii fookidisu heedikee gu kooma tlakwaroo amoo dosaa da tlakwigo, giĩ ilabu'umi gwaa'araago, haa hiĩ ilakhupisi tlakwaroo wa/a.

Ila/imbidu Gu /abu hari Burungaisoo

Burunge: Ila/imbidu Gu /abu hari Burungaisoo (Bible)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Burunge

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 28 May 2022

5fd9f69c-03b6-5343-85b8-5043bec70185